Technický list

3M™ filtrační polomasky (respirátory) proti dýmu při svařování 9925 a 9928

Popis

Filtrační polomasky 3M™ 9925 a 9928 představují lehkou, efektivní, pohodlnou a hygienickou ochranu dýchacích orgánů proti prachu, aerosolům a dýmu z kovů, přitom jsou odolné vůči zanášení, čímž představují další rozšíření ochrany proti výparům vznikajícím při svařování. Kromě toho tyto filtrační polomasky chrání před účinky ozónu a nepříjemného zápachu.

- Výrobky byly testovány a schváleny dle norem EU v souladu s normou EN 149:2001+A1:2009.
- Vypouklý tvar odolný vůči působení plamene a ucpávání minimalizuje nepříjemné jevy v důsledku výparů při svařování.
- Vrstva aktivního uhlí zajišťuje ochranu před ozónem (10x PEL) a nepříjemným zápachem některých plynů a výparů (s koncentrací menší než PEL).
- Měkká dosedací linie (jen u 9928) zlepšuje utěsnění a umožňuje hygienické čištění v případě, že se respirátor používá déle než jednu směnu (použijte čistič 3M™ 105 Face Seal Cleaner).
- Nastavitelné 4bodové opletené upínací pásky zvyšují pohodlí a pocit jistoty na krku, obličeji a hlavě.
- Zdokonalený elektretový filtrační materiál 3M™ zajišťuje účinnou filtraci s nízkým nádechovým odporem a poskytuje stálý vysoký účinek.
- Výdechový ventilek 3M™ Cool Flow™ zvyšuje pohodlí v horkém vlhkém prostředí a při náročné fyzické práci.
- Barevný potisk ventilku pro snadnou identifikaci: modrá pro kategorii FFP2.
- Kompatibilní se svařovací kuklou 3M™ Speedglas™.

Materiály

Při výrobě filtračních polomasek proti dýmu při svařování typu 9925 a 9928 se používají následující materiály:

• Upínací pásky	bavlna / polyizopren / polypropylén
• Nosní svorka	hliník
• Filtr	polyester / polypropylén / uhlík
• Dosedací linie	9928 - pěnový PVC
• Pěnová vložka v místě nosu	9925 - pěnový PVC
• Ventilek*	polypropylén
• Membrána ventilku	polyizopren

Tyto výrobky neobsahují součásti vyrobené z přírodního kaučukového latexu.

Maximální hmotnost výrobků = 18 g

Normy

Tyto výrobky vyhovují požadavkům nedávno upravené evropské normy EN 149:2001+A1:2009 pro filtrační polomasky proti částicím. Jsou určeny k ochraně uživatele pouze před pevnými částicemi a částicemi netěkavých kapalin.

Výrobky jsou klasifikovány podle účinnosti filtrace a celkového průniku do vnitřního prostoru (kategorie FFP2) a také podle použitelnosti a odolnosti proti zanášení.

Zkoušky výkonnosti podle této normy zahrnují propustnost filtru, zátěžový test, hořlavost, nádechový odpor a celkový průnik do vnitřního prostoru. Opětovně použitelné výrobky se testují také s ohledem na čištění, skladování a povinně také na odolnost proti zanášení (u jednorázových výrobků je zkouška zanášení volitelná). Plné znění normy EN149:2001+A1:2009 lze získat od národního normalizačního úřadu.

Označení:

R = opětovně použitelné

NR = jednorázové (pouze na jednu směnu)

D = splňuje požadavky na odolnost vůči zanášení

Schválení

Tyto výrobky splňují požadavky směrnice Evropského společenství 89/686/EHS (směrnice týkající se osobních ochranných prostředků), a nesou tedy označení CE.

Certifikace o přezkoušení typu podle článku 10 a článku 11 byla vydána organizací INSPEC International Limited, 56 Leslie Hough Way, Salford, Greater Manchester M6 6AJ, UK (notifikovaný orgán číslo 0086).

Použití

Tyto polomasky jsou vhodné k použití při koncentracích pevných částic a částic netěkavých kapalin do těchto limitů:

Model	EN 149+A1 Klasifikace	Výdechový ventilek	Přípustný expoziční limit, PEL	Plyny a páry
9925	FFP2 NR D	s ventilkem	10	Ozón (10x PEL) zápach (< PEL)
9928	FFP2 R D	s ventilkem	10	Ozón (10x PEL) zápach (< PEL)

Ochrana dýchacích orgánů je účinná pouze v případě správného výběru, nasazení a nošení výrobku po celou dobu vystavení nebezpečným látkám.

3M

Průvodce výběrem

		FFP1	FFP2	FFP3	Organické výpary	Kyselé plyny	Svařování
Natírání, lakování, stříkání, potahování, mísení	Na bázi rozpouštědla – aplikace pomocí štětce/válečku			•	•		
	Na bázi rozpouštědla – aplikace postřikem		Informujte se u 3M				
	Na bázi rozpouštědla – apl. pom. štětce/válečku/postřiku			•	•		
	Konzervační látky na dřevo			•	•		
	Práškový nástřik			•			
Pískování, čištění, broušení, řezání, vrtání	Rez, většina kovů, plnivo, beton, kámen	•					
	Cement, dřevo, ocel		•				
	Nátěry, fermež, antikorozní nátěry		•				
	Nerezová ocel, ochranná fermež			•			
	Pryskyřice, vyztužený plast (karbon / sklolaminát)		•	•			
Stavebnictví / údržba	Lámání kamene, broušení betonu, zdiva	•	•	•			
	Sádrování, omítání, příprava betonových směsí	•	•	•			
	Demolice	•	•				•
	Zemní práce, přemisťování zeminy, pilotování		•	•			
	Stříkaná pěna, izolace stropu		•	•			
Zpracování kovů / slévárny	Svařování, pájení		•	•			•
	Galvanické pokovování		•	•		•	
	Povrchové úpravy, vysekávání, vrtání, nýtování, obrábění		•	•			
	Řezání autogenem		•	•			
	Zpracování tekutých kovů, tavení		•	•			
Čištění / odstraňování odpadu	Dezinfekce, čištění		•	•	•	•	
	Odstraňování odpadu		•	•	•		
	Práce s azbestem			•			
	Odstraňování asbestu.		Informujte se u 3M				
Alergeny / biologické nebezpečí	Pyl, zvířecí lupy	•					
	Plíseň / houby, baktérie**, viry		•	•			
	**Tuberkulóza			•			
	Výfukové plyny naftových motorů / dým		•				
Zemědělství / lesnictví	Práce s nakaženými zvířaty, vyřazování zvířat		•	•	•		
	Krmení zvířat, čištění stájí a chlévů / žací stroje	•	•	•			
	Řezání slámy, kompostování, sklízení		•	•			
	Pesticidy, insekticidy (postřik)		•	•	•		
Těžba / práce v lomu	Ražení štol, vrtací práce, drcení, zemní práce		•				
	Čerpací práce, bagrování, čištění		•	•			
	Řezání		•	•			
	Výměna filtrů		•	•			
Další průmyslové aplikace	Inkousty, barviva, rozpouštědla, chemikálie		•	•	•		
	Prášková aditiva / chemikálie		•	•	•		
	Léčiva		•	•	•		
	Zpracování gumy / plastů		•	•	•		
	Těžba / zpracování ropy a plynu		•	•	•	•	•
	Hrnčířství, keramika			•			
	Dřevo / papírny		•	•			

Tento průvodce výběrem přináší pouze souhrnný přehled výrobků, které mohou být vhodné pro typické použití – nemá představovat jediné vodítko při výběru výrobku. Výběr nejvhodnějšího osobního ochranného prostředku (OOP) závisí na konkrétní situaci a měl by být svěřen pouze kompetentní osobě obeznámené s hodnocením rizik, vlastními pracovními podmínkami a omezeními OOP. Podrobné informace týkající se výkonnosti a omezení jsou uvedeny na obalu výrobku a v pokynech pro uživatele. V případě pochybností se obraťte na odborníka na bezpečnost nebo na společnost 3M.

S žádostí o školení či informace týkající se ochrany dýchacích orgánů se obracejte na místního zástupce společnosti 3M.

Skladování a přeprava

Životnost filtračních polomasek 3M™ řady 9925 a 9928 činí 3 roky. Konec životnosti je vyznačen na obalu výrobku. Před prvním použitím výrobku vždy zkontrolujte, zda nebyla překročena jeho životnost (použít do vyznačeného data). Výrobek je třeba uchovávat v čistém a suchém prostředí v rozmezí teplot –20 °C až +25 °C a maximální relativní vlhkosti < 80 %.<80% Při skladování a přepravě tohoto výrobku použijte originální balení.

Likvidace

Kontaminované výrobky je třeba zlikvidovat jako nebezpečný odpad v souladu s místními předpisy.

Čištění

Pouze typ 9928: V případě použití polomasky během více než jedné směny je nutné na konci každé směny vyčistit dosedací linii pomocí čističe 3M™ 105.

Výrobek NEPONOŘUJTE do vody.

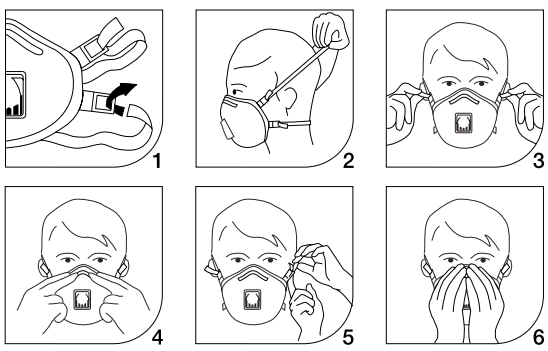
Vyčištěnou polomasku uchovávejte v čistém vzduchotěsném obalu.

Pokyny pro nasazování

Viz obr 1.

1. Provlečte horní elastický pásek horními přezkami. Zopakujte totéž pro spodní elastický pásek a spodní přezky.
2. Podržte polomasku pod bradou, s nosní částí směřující vzhůru. Nasaďte si spodní nejprve elastický pásek kolem hlavy pod uši. Upínací pásky nesmí být zkroucené.
3. Nastavení tahu: Zvýšení tahu - zatáhnutím za oba konce horního/dolního pásku.
4. Snížení tahu - bez snímání polomasky stiskněte zadní část přezek.
5. Za použití obou rukou vytvarujte nosní díl podle tvaru dolní části vašeho nosu tak, aby k němu pevně přiléhal a správně těsnil. Použijete-li k vytvarování svorky pouze jednu ruku, může se snížit účinnost polomasky.
6. Před vstupem na pracoviště je třeba zkontrolovat těsnost nasazení polomasky na obličeji.

Obrázek 1



Kontrola nasazení

1. Opatrně zakryjte přední část polomasky oběma dlaněmi tak, abyste neporušili její nasazení.
2. (a) Polomaska BEZ VENTILKU – prudce VYDECHNĚTE;
   (b) Polomaska S VENTILKEM – prudce se NADECHNĚTE.
3. Pokud k nosu proniká vzduch, upravte nosní svorku, abyste netěsnost eliminovali. Znovu prověřte těsnost podle uvedeného postupu.
4. Pokud vzduch proniká kolem okrajů polomasky, utáhněte pásky dozadu podél hlavy a eliminujte tak netěsnost. Znovu prověřte těsnost podle uvedeného postupu.

Pokud se vám NEDAŘÍ polomasku řádně utěsnit, NEVSTUPUJTE do nebezpečné oblasti. Poraďte se s nadřízeným.

Uživatelé by měli být přezkoušeni z hlediska používání prostředků k ochraně dýchacích orgánů v souladu s národními předpisy.

Společnost 3M ochotně poradí při výběru výrobků a zaškolení v otázkách jejich správného nasazování a používání.

Sortiment výrobků

filtrační polomaska 9925

filtrační polomaska 9928

⚠Varování a omezení použití

- V každém případě je nutné zajistit, aby byl kompletní výrobek:
  - vhodný pro dané použití;
  - správně nasazený;
  - používán při každém vystavení škodlivým látkám;
  - podle potřeby měněn.
- Aby mohl výrobek poskytovat ochranu proti určitým škodlivým látkám ve vzduchu, je nutný správný výběr, zaškolení, použití a odpovídající údržba.
- Nedodržení veškerých pokynů týkajících se použití těchto výrobků na ochranu dýchacích orgánů, případně zanedbání řádného nošení kompletního výrobku po celou dobu vystavení škodlivým látkám, může negativně ovlivnit zdraví uživatele a způsobit vážné či život ohrožující onemocnění nebo trvalé zdravotní následky.
- Při posuzování vhodnosti a správného používání se řiďte místními předpisy, informace vyhledejte ve všech dodaných materiálech, případně se obraťte na odborníka na bezpečnost či zástupce společnosti 3M.
- Před použitím výrobku musí být uživatel zaškolen na použití kompletního výrobku v souladu s platnými předpisy týkajícími se zdraví a bezpečnosti.
- Tyto výrobky neobsahují součásti vyrobené z přírodního kaučukového latexu.
- Tyto výrobky neposkytují ochranu proti působení plynů a výparů s výjimkou ozónu v koncentraci nejvýše do 10x PEL a zápachů způsobených organickými výpary (koncentrace nižší než PEL). Použití viz text na obalu.

* Typ 9928 je opětovně použitelný pouze pro konkrétní ochranný účel, pro který jej lze používat během několika směn. Viz pokyny k čištění.

- Nepoužívejte v prostředí, kde je méně než 19,5 % kyslíku. (Definice společnosti 3M.
  V jednotlivých zemích mohou platit jiné limity nedostatku kyslíku. V případě pochybností vyhledejte další informace).
- Nepoužívejte k ochraně dýchacích orgánů před neznámými atmosférickými znečišťujícími látkami, při neznámé koncentraci znečišťujících látek, nebo pokud tyto látky bezprostředně ohrožují život nebo zdraví.

⚠ **Nepoužívejte s vousy nebo jiným porostem tváře, který by mohl zabránit potřebnému těsnému kontaktu tváře s výrobkem.**

- Kontaminovanou oblast ihned opusťte v těchto případech:
  a) Dýchání se stane obtížným.
  b) Pocítíte závrať nebo jiné potíže.
- Přestaňte používat a vyměňte polomasku v případě, že dojde k jeho poškození nebo cítíte-li nadměrný nádechový odpor nebo na konci každé pracovní směny.
- Nikdy neprovádějte na tomto výrobku žádné změny nebo úpravy.
- Pokud hodláte výrobek používat v prostředí s nebezpečím výbuchu, kontaktujte společnost 3M.

Důležité prohlášení

3M nepřijímá jakoukoli odpovědnost, ať už přímou či nepřímou, za škody (včetně ušlého zisku nebo ztráty dobré pověsti) způsobené spolehnutím se na informace obsažené v tomto dokumentu. Uživatel plně zodpovídá za rozhodnutí o tom, zda se určitý produkt hodí pro konkrétní účel či nikoli. Nic v tomto prohlášení nevylučuje, ani neomezuje odpovědnost společnosti 3M za smrt nebo zranění způsobené zanedbáním povinností.

3M Česko, spol. s r.o.
Divize bezpečnosti a ochrany zdraví při práci

V Parku 2343/24
140 00 Praha 4
Telefon: 261 380 111, 113
E-mail: oop.cz@mmm.com
www.3M.com/cz/oop
www.3M.cz/katalogy-oopp

Prosím recyklujte.
© 3M 2010. Všechna práva vyhrazena.